

Zmluva
o udelení licencie na použitie diela
č. 2025/002/ZI001

Zmluvné strany

Autor:

Meno a priezvisko: doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD.

Rodné číslo: 750504/6208

Štátne občianstvo:

Daňový domicil:

Trvale bytom: Kvačalova 21, Bratislava

Tel.:

Číslo účtu / IBAN:

Bankové spojenie:

(ďalej len „autor“)

a

Nadobúdateľ:

Názov: Tanečné divadlo Ifjú Szivek - Táncszínház

IČO: 31796796

Sídlo: Mostová 8, 811 02 Bratislava

Za organizáciu koná: Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN:

(ďalej len „nadobúdateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon
v platnom znení
túto licenčnú zmluvu (ďalej aj „zmluva“):

Článok I.
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie autorom nadobúdateľovi na použitie autorovho diela **Rozviazané jazyky** (ďalej len „dielo“), ktoré nadobúdateľ spracuje do formy divadelnej dramatisácie a následne divadelnej inscenácie **v Tanečnom divadle Ifjú Szivek v Bratislave** (ďalej len „inscenácia“) a nadobúdateľ sa zaväzuje autorovi za poskytnutie licencie zaplatiť dohodnutú odmenu.

Článok II.
Spôsob použitia diela a rozsah licencie

- 1) Autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona v slovenskom jazyku, a to nasledovnými spôsobmi:
 - a) dramatické spracovanie diela a jeho uvedenie na verejnosti verejným vykonaním ako jednotného celku inscenácie na divadelnej scéne Tanečné divadlo Ifjú Szivek v Bratislave,
 - b) spojenie diela s iným dielom (s hudobnou, výtvarnou, prípadne pohybovou zložkou)
 - c) verejné vystavenie fotografií z inscenácie,

- d) verejný prenos (vysielanie, retransmisia, sprístupňovanie verejnosti v počítačovej sieti /Internet/),
- e) vyhotovenie originálu audiovizuálneho záznamu inscenácie za účelom jej sprístupňovania verejnosti v počítačovej sieti /Internet/.
- 2) Autor udeľuje nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu v územne neobmedzenom rozsahu a na čas 10 rokov.
- 3) Nadobúdateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne využiť. Pri nevyužití licencie nemá nadobúdateľ právo na vrátenie dohodnutej odmeny vyplatenej autorovi podľa čl. III. ods. 1) tejto zmluvy.
- 4) V prípade, že nadobúdateľ licenciu nevyužije do 3 rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy, právo výhradnej licencie nadobúdateľovi zaniká a platnosť zmluvy končí.

Článok III.

Odmena

- 1) Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za udelenie licencie autorskú odmenu v sume **200 €** (slovom: „dvesto eur“) na bankový účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Odmena je splatná najneskôr do 30 dní od podpísania zmluvy.
- 2) Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ vyplatí odmenu podľa bodu tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.
- 3) Nadobúdateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 1 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdani sám prostredníctvom daňového priznania.
- 4) Vyplatením autorskej odmeny podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku sú všetky nároky autora za použitie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok IV.

Práva a povinnosti nadobúdateľa

1. Nadobúdateľ je oprávnený rozhodnúť o forme a dramatickom spracovaní diela, zaväzuje sa však predložiť autorovi scenár inscenácie za účelom jeho pripomienkovania, a to do 10 dní odo dňa jeho dokončenia spracovateľom.
2. Nadobúdateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
3. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie. Podpísaním tejto zmluvy autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na postúpenie licencie. Nadobúdateľ je povinný informovať autora o postúpení licencie, ako aj o osobe postupníka, bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní od postúpenia licencie.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
5. Nadobúdateľ sa zaväzuje dodržať výhradné osobnostné právo autora na označenie v titulkoch, propagačných, reklamných a PR materiáloch (napr. plagáty, vývesky, bulletin a pod.). Inscenácia sa bude uvádzať pod názvom dramaticky spracovaného pôvodného diela v znení:

„Akcent

na motívy knihy Jozefa Tancera Rozviazané jazyky“.

6. Nadobúdateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi bezplatne 4 vstupenky na premiéru inscenácie.

Článok V.

Práva a povinnosti autora

1. Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä neporušenie práva na nedotknuteľnosť diela.
2. Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie tohto diela inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

1. Licenčná zmluva zaniká, ak nenastane skutočnosť podľa čl. II. ods. 4) tejto zmluvy, uplynutím doby, na ktorú bola licencia udelená alebo odstúpením od zmluvy.
2. V prípade porušenia ustanovení článku III. ods. 1) tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VII.

Doručovanie písomností

1. Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
2. V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
3. Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
4. Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne oznámená.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Ak niektoré ustanovenia licenčnej zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
6. Autor vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov nadobúdateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov poskytovateľa ako dotknutej

osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s nadobúdateľom.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V _____, dňa _____

V _____, dňa _____

Autor:

Nadobúdateľ:

.....

.....